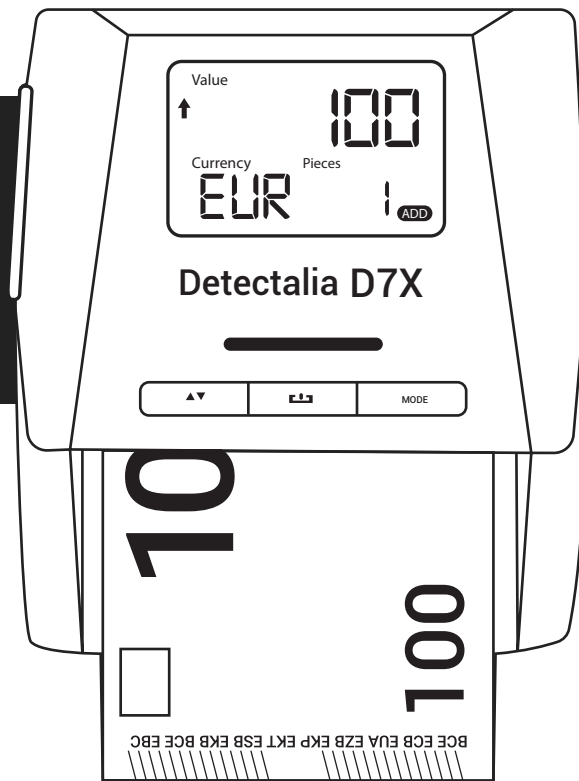




QUICK INSTALLATION GUIDE

🌐 www.detectalia.com
✉ info@detectalia.com



PACKAGE CONTENT | CONTENIDO DEL PAQUETE | CONTENUTO DELLA CONFEZIONE VERPACKUNGSGEHALT | CONTENU DU COLIS | INHOUD VAN DE VERPAKKING

EN Detectalia D7X.
Power adapter and plug.
Quick installation guide.

ES Detectalia D7X.
Adaptador de corriente y enchufe.
Guía de instalación rápida.

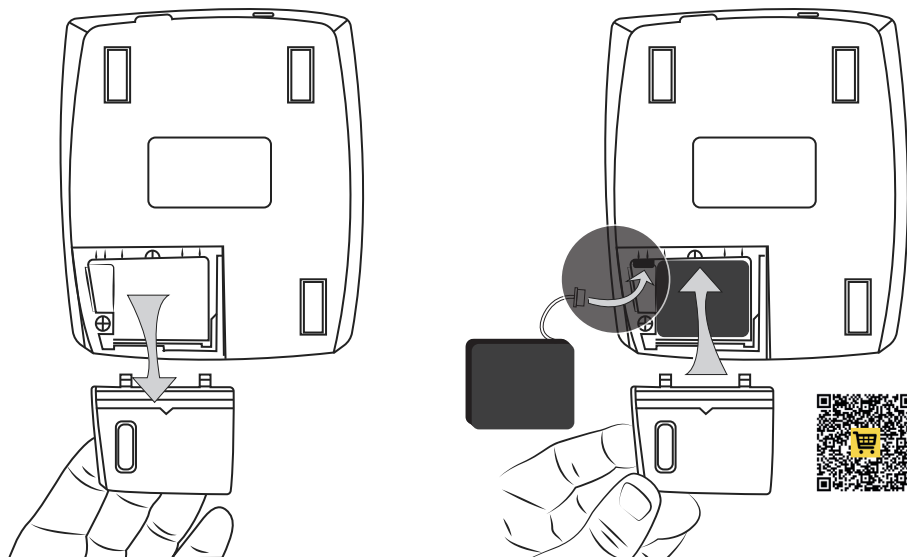
IT Detectalia D7X.
Adattatore di alimentazione e presa.
Guida rapida per l'installazione.

DE Detectalia D7X.
Netzadapter und -stecker.
Schnellstart-Bedienungsanleitung.

FR Detectalia D7X.
Adaptateur électrique et prise.
Guide d'installation rapide.

NL Detectalia D7X.
Stroomadapter en stekkers.
Snelstart-handleiding.

ACCESSORY | ACCESORIO | ACCESSORI | ZUBEHÖR | ACCESSOIRE | ACCESSOIRES



EN Optional
rechargeable battery.

ES Bateria recargable
opcional.

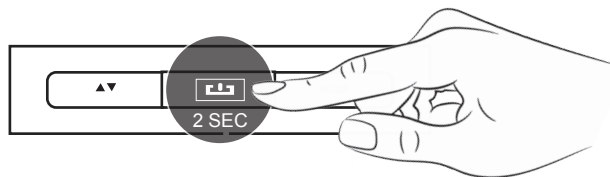
IT Batteria ricaricabile
opzionale.

DE Optionale
wiederaufladbare Batterie.

FR Batterie rechargeable
en option.

NL Optionele
oplaadbare batterij.

POWER ON,STANDBY MODE | ENCENDIDO,REPOSO | ACCENSIONE,STANDBY BETRIEBS,STANDBY-MODUS | ON,MODE VEILLE | AAN/STANDBY-MODUS



EN

Connect the power adapter to the device and plug the power adapter into the mains outlet.

Press the key  for approximately 2 seconds to power on the detector.

NOTE. When not in use, the display will go into standby mode after 5 minutes. A blue light remains on. Press key  1x to activate. When a banknote is inserted, the detector will be activated automatically.

ES

Conecte la fuente de alimentación al dispositivo y a una toma de corriente.

Pulse la tecla  durante aproximadamente 2 segundos para iniciar el detector.

NOTA. Cuando no esté siendo utilizado, la pantalla entrará en modo suspensión tras 5 minutos. Una luz azul permanecerá encendida. Pulse la tecla  1 vez para activar. Cuando se inserta un billete, el detector se activa automáticamente.

IT

Collegare l'adattatore di alimentazione al dispositivo e alla presa di corrente.

Premere il tasto  per circa 2 secondi per accendere il rilevatore.

NOTA. Quando non viene utilizzato, il display va in modalità standby dopo 5 minuti. Rimane accesa una spia blu. Premere il tasto  una volta per attivare il dispositivo. Quando viene inserita una banconota, il rilevatore si attiva automaticamente.

DE

Schließen Sie das Netzteil an das Gerät an und stecken Sie es in eine Steckdose.

Drücken Sie die  Taste für ca. 2 Sekunden, um den Detektor einzuschalten.

HINWEIS. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wechselt die Anzeige nach 5 Minuten in den Standby-Modus. Eine blaue Leuchte bleibt eingeschaltet. Drücken Sie zur Aktivierung einmal die  Taste. Beim Einlegen einer Banknote wird das Prüfgerät automatisch aktiviert.

FR

Branchez l'adaptateur d'alimentation à l'appareil puis à la prise secteur.

Appuyez sur la touche  environ 2 secondes pour allumer le détecteur.

REMARQUE. Lorsque la machine est inutilisée, l'affichage passe en mode veille après 5 minutes. Une lumière bleue reste allumée. Appuyez 1x sur la touche  pour l'activer. Lors de l'insertion d'un billet de banque, le détecteur s'active automatiquement.

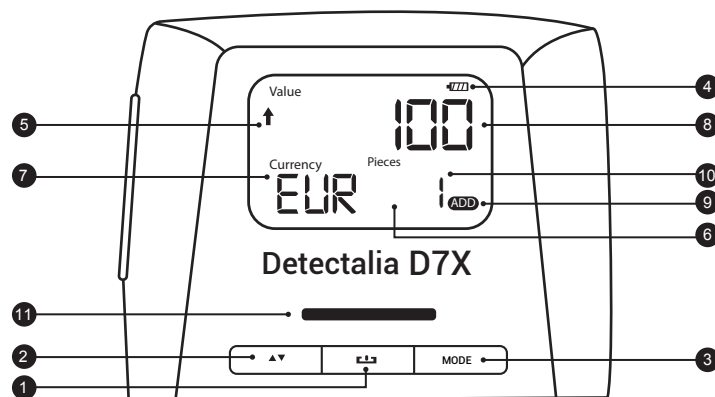
NL

Sluit de netstroomadapter aan op het apparaat en stop de stekker in het stopcontact.

Druk ongeveer 2 seconde op de  toets om de detector AAN te zetten.

OPMERKING. Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, gaat het display na 5 minuten op standby-modus. Er blijft een blauw lampje branden. Druk 1x op de toets  om het apparaat te activeren. Wanneer een biljet wordt ingevoerd, wordt de detector automatisch geactiveerd.

DISPLAY AND CONTROLS | PANTALLA Y BOTONES



EN

1. Long press: ON/OFF.
Short press: Clear count.
2. Long press: Banknote exit direction selection.
Short press in ADD mode: Shows counting results.
3. Short press: Mode selection button (ADD or DEN).
Long press: Counterfeit alarm sound on or sound off.
4. Battery status indicator (when battery is inserted).
5. Banknote exit direction indicator.
6. Error message.
7. Currency.
8. Denomination of last scanned banknote (in DEN mode only).
Total value of scanned banknotes (in ADD mode only).
9. ADD function indicator.
10. Total number of scanned banknotes (in ADD mode only).
11. Blue light: ON/Standby. Red light: Error. Green light: Genuine.

ES

1. Pulsación larga: ON/OFF.
Pulsación corta: borrar conteo.
2. Pulsación larga: selección de la dirección de salida del billete.
Pulsación corta en modo ADD: muestra los resultados de conteo.
3. Pulsación corta: botón de selección de Modo (ADD o DEN).
Pulsación larga: alarma contra falsos encendida o apagada.
4. Indicador de estado de la batería (cuando se inserta la batería)
5. Indicador de dirección de salida de los billetes.
6. Mensaje de error.
7. Divisa.
8. Denominación del último billete escaneado (en modo DEN solamente).
Valor total de los billetes escaneados (en modo ADD solamente).
9. Indicador de función Suma (ADD).
10. Número total de billetes escaneados (en modo ADD solamente).
11. Luz azul: ON/Suspensión. Luz roja: error. Luz verde: genuino.

SCHERMO E CONTROLLI | ANZEIGE UND STEUERUNGEN AFFICHAGE ET BOUTONS DE COMMANDE | DISPLAY EN BEDIENING

IT

1. Pressione lunga: ON/OFF.
Pressione breve: Cancella il conteggio.
2. Pressione lunga: Seleziona la direzione di uscita delle banconote.
Pressione breve in modalità ADD: Mostra i risultati del conteggio.
3. Pressione breve: Tasto di selezione di Modalità (ADD o DEN).
Pressione lunga: Allarme contraffazione attivo o disattivo.
4. Indicatore di stato della batteria (quando la batteria è inserita).
5. Indicatore di stato della batteria (quando la batteria è inserita).
6. Messaggio di errore.
7. Valuta.
8. Taglio dell'ultima banconota scansionata (solo in modalità DEN).
Valore complessivo delle banconote scansionate (solo in modalità ADD).
9. Indicatore di funzione Somma (ADD).
10. Numero totale di banconote scansionate (solo in modalità ADD).
11. Spia blu: ON/Standby. Spia rossa: Errore. Spia verde: Autentica.

DE

1. Lange drücken: EIN/AUS.
Kurz drücken: Löschen der Zählung.
2. Lange drücken: Auswahl der Ausgaberrichtung der Banknote.
Kurz drücken im Modus ADD: Anzeige der Zählergebnisse.
3. Kurz drücken: Taste Modus (ADD oder DEN).
Lange drücken: Alarmton für falschgeld aus und ein.
4. Batteriestandanzeige (wenn eine Batterie eingelegt ist).
5. Anzeige der Banknotenauswurfrichtung.
6. Fehlermeldung.
7. Gewählte Währung.
8. Nennwert der letzten überprüften Banknote (nur im Modus DEN).
Gesamtwert der überprüften Banknoten (nur im Modus ADD).
9. Funktionsanzeiger Summenbildung (Modus ADD).
10. Gesamtzahl überprüfter Banknoten (nur im Modus ADD).
11. Blaue Leuchte: EIN/Standby. Rote Leuchte: Fehler. Grün: Echt.

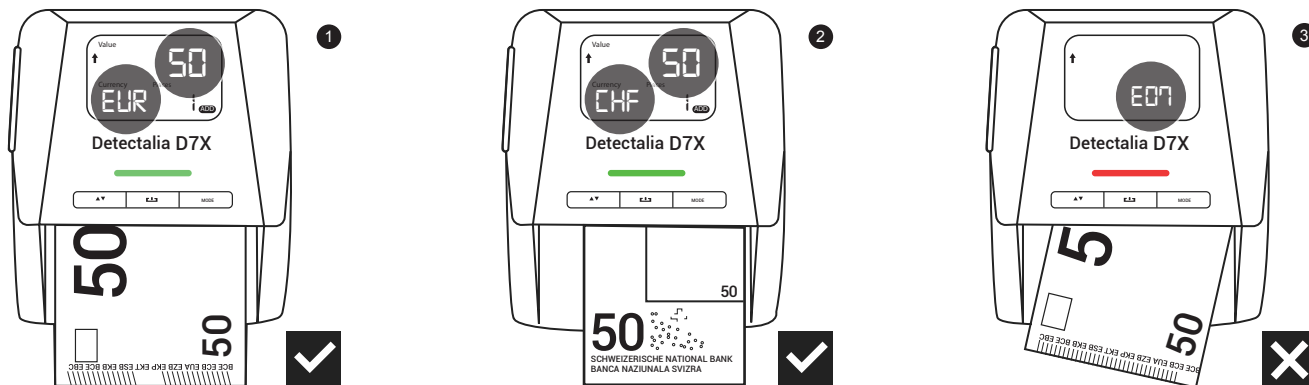
FR

1. Pression longue : ON/OFF.
Pression courte : effacer le compte.
2. Pression longue : choix du sens de sortie du billet de banque.
Pression courte dans Mode ADD : voir les résultats de comptage.
3. Pression courte : bouton de sélection du mode (ADD ou DEN).
Pression longue : activer l'alarme de faux billets.
4. Indicateur d'état de la batterie (lorsque la batterie est en place).
5. Indicateur du sens de sortie des billets.
6. Message d'erreur.
7. Devise.
8. Valeur faciale du dernier billet vérifié (en mode ADD seulement).
Valeur totale des billets vérifiés (en mode ADD seulement).
9. Indicateur de fonction ajout (ADD).
10. Nombre total de billets vérifiés (en mode ADD seulement).
11. Lumière bleue : ON / Veille. Lumière rouge : Erreur. Verte : Authentique.

NL

1. Lang drukken: AAN/UIT.
Kort drukken: Telresultaat wissen.
2. Lang drukken: Selectie van biljetuitvoerrichting.
Kort drukken: In modus optellen (ADD): Geeft de telresultaten aan
3. Kort drukken: Mode-knop ADD/DEN
Lang drukken: Het geluid in of uit te schakelen.
4. Batterijstatus indicator (indien batterij is geplaatst).
5. Bankbiljet uitvoerrichting indicator.
6. Foutcode.
7. Valuta.
8. Denominatie van het laatst gescande bankbiljet (alleen in DEN modus).
Totaal waarde van de gescande biljetten (alleen in ADD modus).
9. Optelfunctie (ADD) indicator.
10. Totaal aantal gescande biljetten (alleen in ADD modus).
11. Blauw lampje: AAN/standby. Rood lampje: Fout. Groen licht: Correct.

INSERT BANKNOTES | INSERTAR BILLETES | INSERIRE LE BANCONOTE | BANKNOTEN EINLEGEN | INSERTION BILLETS DE BANQUE | BILJETTEN INVOEREN



EN

1. EUR, GBP: Insert in all directions, right-, middle or left- hand side.
2. All other currencies: Insert on the right-hand side.
3. When a suspected banknote is detected, a red light will blink. An error code will be displayed.

ES

1. EUR, GBP: Puede introducir los billetes en cualquier parte de la entrada, por el lado derecho, por el medio o por el lado izquierdo.
2. Resto de divisas: introducir por el lado derecho.
3. Cuando se detecta un billete sospechoso, una luz roja parpadeará y se emitirá un pitido tres veces. Además se mostrará un código de error..

IT

1. EUR, GBP: Inserire le banconote in tutte le direzioni, da destra, dal centro o da sinistra.
2. Tutte le altre valute: inserirle da destra.
3. Quando viene rilevata una banconota sospetta, lampeggia una spia rossa e si sente per tre volte un segnale acustico. Viene visualizzato un codice di errore.

DE

1. EUR, GBP: Einlegen in alle Richtungen: rechts, mittig oder links.
2. Alle anderen Währungen: Einlegen rechts.
3. Wenn eine verdächtige Banknote erkannt wird, blinkt die rote Leuchte und ein dreimaliger Piepton ist zu hören. Es wird ein Fehlercode angezeigt.

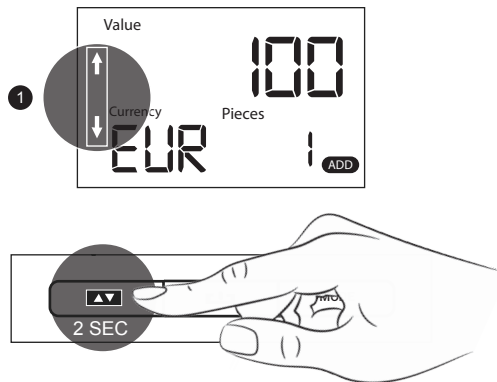
FR

1. EUR, GBP: Introduisez les billets dans n'importe quelle orientation, côté droit, milieu ou gauche.
2. Toutes les autres devises : introduisez les billets côté droit.
3. Lorsqu'un billet de banque suspect est détecté, une lumière rouge clignote et la machine émet un bip sonore à trois reprises. Un code d'erreur s'affiche.

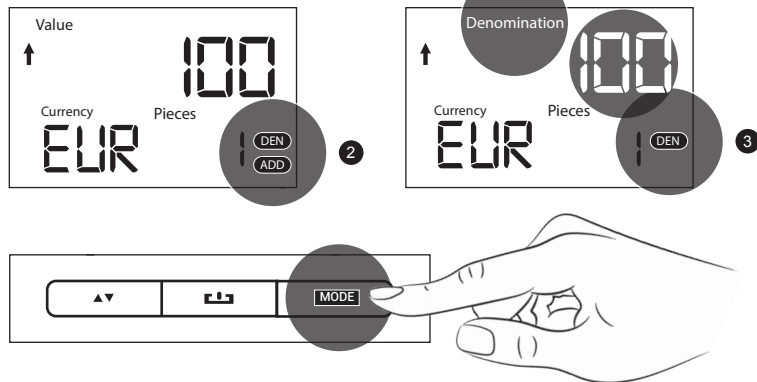
NL

1. EUR, GBP: in alle richtingen invoeren, rechts, in het midden of aan de linkerkant.
2. Ie andere valuta: Aan de rechterkant.
3. Wanneer een verdacht biljet wordt gedetecteerd, knippert een rood lampje en klinkt driemaal een piep. Er wordt een foutcode weergegeven.

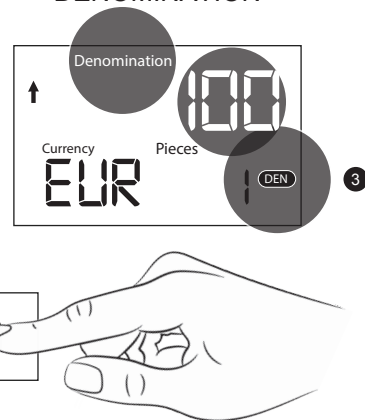
DIRECTION



MODE



DENOMINATION



EN

1. Long press **[▲▼]** : Banknote exit direction selection.
2. Short press **[MODE]** : ADD or DEN mode selection.
3. Denomination Mode (DEN). The machine will show the denomination of the last note that has been checked.

ES

1. Pulsación larga de **[▲▼]** : Selección de la dirección de salida del billete.
2. Pulsación corta de **[MODE]** : Selección de modo (ADD o DEN).
3. Modo denominación (DEN). La máquina mostrará la denominación del último billete comprobado.

IT

1. Pressione lunga di **[▲▼]** : Seleziona la direzione di uscita delle banconote.
2. Pressione breve di **[MODE]** : Seleziona la modalità (ADD o DEN).
3. Modalità taglio (DEN). La macchina visualizza il taglio dell'ultima banconota verificata.

DE

1. Lange drücken **[▲▼]** : Auswahl der Ausgaberrichtung der Banknote.
2. Kurz drücken **[MODE]** : Auswahl der modus (ADD oder DEN).
3. Modus Nennwert (DEN). Das Gerät zeigt den Nennwert der letzten "berprüften Banknote an.

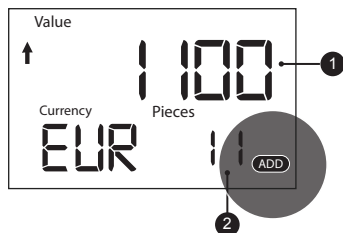
FR

1. Pression longue **[▲▼]** : Choix du sens de sortie du billet de banque.
2. Pression courte **[MODE]** : Sélection du mode (ADD ou DEN).
3. Mode dénomination (DEN). L'appareil affichera la valeur faciale du dernier billet vérifié.

NL

1. Lang drukken **[▲▼]** : Selectie van biljetuitvoerrichting.
2. Kort drukken **[MODE]** : Modus- en valuta selectieknop (ADD of DEN).
3. Den-modus (DEN). het toestel toont de coupure van het laatst geteste biljet.

ADD



EN

1. Total count value.
2. Total banknotes verified.
After 5 minutes the display will go into standby mode.

ES

1. Valor de conteo total.
2. Total de billetes verificados.
Tras 5 minutos la pantalla entrará en modo de suspensión.

IT

1. Valore del conteggio totale.
2. Banconote totali verificate.
Dopo 5 minuti il display passa in modalità standby.

DE

1. Gesamtzählwert.
2. Insgesamt überprüfte Banknoten.
Nach 5 Minuten wechselt die Anzeige in den Standby-Modus.

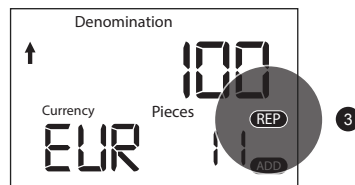
FR

1. Valeur totale.
2. Nombre total des billets de banque contrôlés.
Après 5 minutes l'affichage passe en mode veille.

NL

1. Totale telwaarde.
2. Totaal gecontroleerde biljetten.
Na 5 minuten gaat het display op standby.

REPORT



3. Press button to see each denomination counted. A double beep will be heard when all results are shown (end of count).
Only available in ADD mode.

3. Pulse el botón para ver cada denominación contada. Se oirá un pitido doble cuando se muestren todos los resultados (fin del conteo).
Solo disponible en modo ADD.

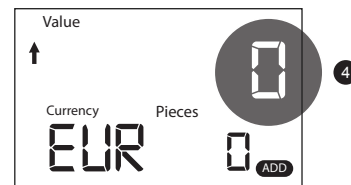
3. Premere il pulsante per visualizzare ciascun taglio contato. Si sentirà un doppio segnale acustico quando vengono mostrati tutti i risultati (fine del conteggio). Disponibile solo in modalità ADD.

3. Drücken Sie die Taste um jede gezählte Stückzahl anzuzeigen. Ein doppelter Piepton ist zu hören, wenn alle Ergebnisse angezeigt werden (Ende der Zählung). Nur im Modus ADD verfügbar.

3. Appuyez sur le bouton pour voir la dénomination comptée. Le détecteur émet un double bip quand tous les résultats sont affichés (fin du compte). Uniquement dans le mode ADD.

3. Druk op de knop om elke getelde valuta te zien. Er is een dubbele pieptoon te horen wanneer alle resultaten worden getoond (einde van de telling). Alleen beschikbaar in ADD modus.

CLEAR



4. Press key once to clear the counting results.

4. Pulse la tecla una vez para borrar los resultados del conteo.

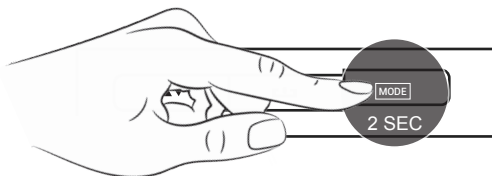
4. Premi il tasto una volta per cancellare i risultati del conteggio.

4. Drücken Sie einmal die Taste um die Zählergebnisse zu löschen.

4. Appuyez sur la touche une fois pour effacer les résultats de comptage.

4. Druk eenmaal op de knop om de telresultaten te wissen.

SOUND OFF & ON | SONIDO ACTIVO O APAGADO | ALLARME ATTIVO O INATTIVO
ALARMTON AUS UND EIN | ÉTEINDRE & ALLUMER L'ALARME | GELUID UIT & AAN



EN Long press **[MODE]**: Counterfeit alarm sound on or souDndE off.

ES Pulsación larga **[MODE]**: Alarma contra falsos encendida o apagada.

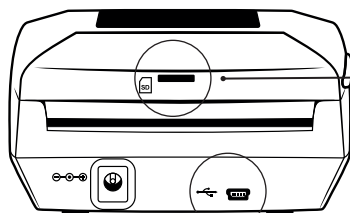
IT Pressione lunga **[MODE]**: Allarme contraffazione attivo o inattivo.

DE Langer Druck auf **[MODE]**: Alarmton für Falschgeld aus und ein.

FR Pression longue **[MODE]**: activer ou désactiver l'alarme de faux billets.

NL Lang drukken **[MODE]**: Het alarm in- of uitschakelen.

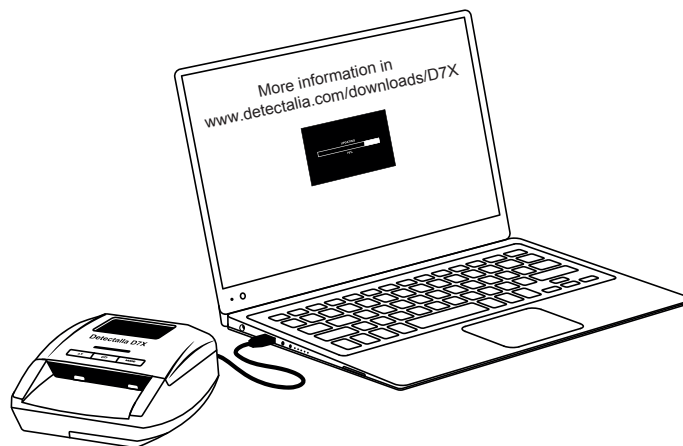
CURRENCY UPDATES | ACTUALIZACIONES DE DIVISA | AGGIORNAMENTI VALUTA
WÄHRUNGSUPDATES | MISES À JOUR DE DEVICES | VALUTA UPDATES



MicroSD CARD

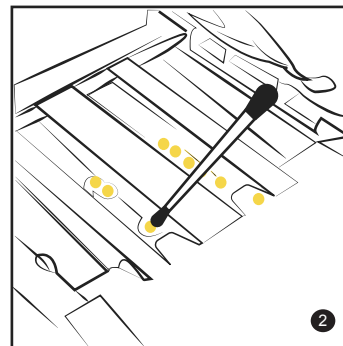
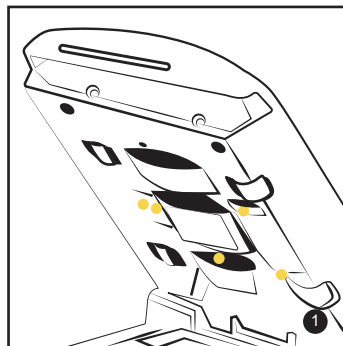
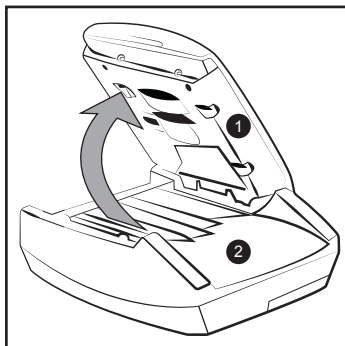


MINI USB CABLE TO PC



CLEANING INSTRUCTIONS | LIMPIEZA | ISTRUZIONI PER LA PULIZIA REINIGUNGSANWEISUNGEN | NETTOYAGE | REINIGINGSINSTRUCTIES

OPEN



EN Clean the transport mechanism, magnetic head and sensors with a dry cloth. You can also use cleaning cards Detectalia CC.

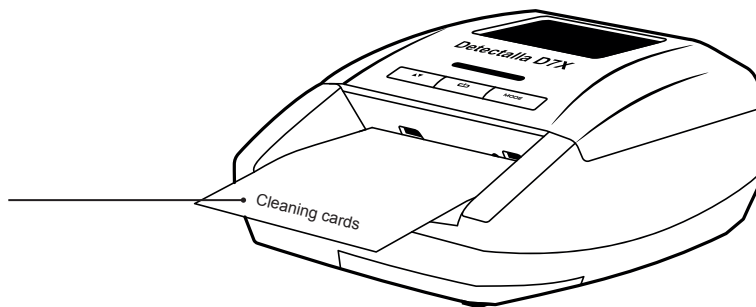
ES Limpie el mecanismo de transporte, los sensores y el cabezal magnético con un paño seco o aire comprimido. También puede utilizar las tarjetas de limpieza de Detectalia CC.

IT Pulire il meccanismo di trasporto, la testina magnetica e i sensori con un panno asciutto o con aria compressa. È possibile utilizzare le carte-pulizia Detectalia CC.

DE Transportmechanismus, Magnetköpfe und Sensoren mit einem trockenen Tuch reinigen. Sie können auch mit den Detectalia CC Reinigungskarten reinigen.

FR Nettoyez le mécanisme de transport, le tête magnétique et les capteurs avec un chiffon sec. Vous pouvez également utiliser les cartes de nettoyage Detectalia CC

NL Transportmechanisme, magneetkop en sensoren reinigen met een droge doek of met Detectalia CC cleaning cards.



ERROR CODES | CÓDIGOS DE ERROR | CODICI DI ERRORE | FEHLERCODES | CODES ERREUR | FOUTCODES

EN

E01	Banknote length error
E02 / E03	Magnetic ink properties error
E04/E05	Infrared properties error
E06	Banknote thickness error / Double note error
E07	Slant note (note not inserted straight)
E08	Metallic thread / Security strip error
E09 /10 /11 /12	Watermark error
E14 / E22	Color error
E20	Passing error / Banknote insert error / Lid is open
E24	UV error

ES

Error de longitud del billete
Error de las características magnéticas
Error de las características infrarrojas
Error de grosor del billete / Error de doble billete
Billete inclinado (billete no insertado de forma recta)
Error de franja de seguridad / hilo metálico
Error de marca de agua
Error del color
Error de paso / Error de inserción de billete / La tapa está abierta
Error UV

IT

Errore relativo alla lunghezza della banconota
Errore relativo alle caratteristiche dell'inchiostro magnetico
Errore relativo alle caratteristiche degli infrarossi
Errore relativo allo spessore della banconota / Errore doppia banconota
Orientamento banconota (banconota non inserita in posizione corretta)
Errore relativo al filo metallico/striscia di sicurezza
Errore relativo alla filigrana
Errore di colore
Errore di passaggio / Errore nell'inserimento della banconota / Il coperchio è aperto
Errore UV

DE

E01	Banknotenlängenfehler
E02 / E03	Fehler Magnetteigenschaften
E04/E05	Fehler Infraroteigenschaften
E06	Banknotendickenfehler / Fehler doppelte Banknote
E07	Banknote schief (nicht gerade eingeführt)
E08	Fehler Metallfaden / Sicherheitsstreifen
E09 /10 /11 /12	Wasserzeichen-Fehler
E14 / E22	Farbfehler
E20	Lauffehler / Fehler bei Banknoteneinlegung / Deckel ist offen
E24	UV-Fehler

FR

Erreur de longueur du billet
Erreur des propriétés de l'encre magnétique
Erreur des propriétés infrarouges
Erreur d'épaisseur / Erreur double billet
Billet de travers (mauvaise insertion)
Erreur fil métallique / Bande de sécurité
Erreur filigrane
Erreur de couleur
Erreur de passage / Erreur d'insertion du billet de banque / Le couvercle est ouvert
Erreur UV

NL

Bankbiljet lengte fout
Magnetische inkt fout
Infrarood eigenschappen fout
Bankbiljet dikte fout / dubbel biljet
Scheef biljet (biljet niet recht ingevoerd)
Metaaldraad / veiligheidsstrip fout
Watermerk / papierkwaliteit fout
Kleurfout
Passeerfout / Biljetinvoerfout / Klep is open
UV fout



🌐 www.detectalia.com
✉ info@detectalia.com

Detectalia ® is a registered trademark of Detectalia Europe, S.L.U. No part of this manual may be reproduced in any form, by print, copy or in any other way without prior written permission of Detectalia Europe, S.L.U. Detectalia Europe, S.L.U. is not liable and/or responsible in any way for the information provided in this manual.